

Составление записок и уведомлений о пропуске занятий

Информация для родителей и опекунов

Важно, чтобы вы сообщали в школу о случаях пропуска занятий вашим ребенком и о причине пропуска.

От директоров требуется по закону вести точный учет посещения школьных занятий учащимися.

Директора также отвечают за принятие решения о том, считать ли приведенную причину пропуска уважительной или нет.

По мере возможности, родителей и опекунов призывают дать объяснение пропуска занятий до того, как такой пропуск произойдет.

Директор школы имеет право поставить под вопрос просьбы родителей разрешить их ребенку пропустить школьные занятия. Директор также имеет право поставить под вопрос предоставленное объяснение пропуска школьных занятий ребенком.

Для объяснения пропуска занятий родители и опекуны могут:

- направить записку, факс или эл. сообщение в школу
- позвонить в школу или
- прийти в школу

Двухязычные записки о пропуске занятий

В вашем распоряжении имеются три двухязычные записки о пропуске занятий, с тем чтобы помочь вам с информированием школы о пропуске занятий вашим ребенком.

Absentee note 1 (Записка о пропуске занятий 1) должна использоваться, когда ребенок пропускает занятия 1 полный день.

Absentee note 2 (Записка о пропуске занятий 2) должна использоваться, когда ребенок пропускает занятия в течение более 1 дня.

Absentee note 3 (Записка о пропуске занятий 3) должна использоваться, когда ребенок пропускает занятия в течение неполного дня.

Уведомления о пропуске занятий

Если школа не получила объяснения пропуска занятий ребенком, то она может направить вам Absentee Notice (Уведомление о пропуске занятий).

Директора используют Absentee Notice для того, чтобы связаться с родителями в двухдневный срок со дня необъясненного пропуска. Absentee Notice следует заполнить на английском языке и вернуть в школу в течение семи школьных дней, указав причину пропуска.

Подробная информация о пропуске занятий

В нескольких разделах Записок о пропуске занятий и Уведомления о пропуске занятий содержится просьба дать подробную

информацию о полном или частичном пропуске занятий вашим ребенком.

Для того, чтобы школа могла понять указанные причины, эти разделы следует заполнить на английском языке. Возможные причины приведены в настоящем информационном проспекте в переводе на английский язык, с тем чтобы вы могли это скопировать на формы, по мере необходимости.

Если вы испытываете трудности с пониманием Записок о пропуске занятий или Уведомления о пропуске занятий или же с приведением подробной информации, вы можете позвонить в школу и объяснить причину пропуска занятий вашим ребенком. Если вы позвоните в школу, то от вас не требуется также составления письменной записки.

Телефонная переводческая служба

Если вам требуется помощь устного переводчика при разговоре со школой, в которой учится ваш ребенок, звоните в Телефонную переводческую службу по номеру 131 450 и просите соединить вас с переводчиком вашего языка. Переводчик позвонит в школу и будет оставаться на линии, с тем чтобы помогать вам в разговоре. Эта услуга предоставляется бесплатно.

Возможные причины пропуска занятий

Медицинская причина:

Грипп
Боль в желудке
Понос
Простуда
Головная боль/мигрень
Сильная боль
Температура
Перелом кости
Рвота
Инфекционное заболевание, например, ветрянка
Кровотечение из носа
Астма
Сыпь
Травма
Прием у врача
Прием у стоматолога
Прием у оптометриста
Прием у физиотерапевта
Прием у врача-специалиста
Проч. – я позвоню в школу с объяснением

Семейная причина:

Похороны
Переезд
Приезд или отъезд близкого родственника из-за границы
Невольное участие в серьезном семейном происшествии
Проч. – я позвоню в школу с объяснением

Иная причина:

Несчастный случай или непредвиденные события, например, пожар, наводнение
Участие в особом мероприятии, например, религиозной церемонии
Семейный праздник
Проблемы с транспортом
Невольная задержка
Проч. – я позвоню в школу с объяснением

Possible reasons for absence

Medical reason:

Flu
Stomach-ache
Diarrhoea
Cold
Headache/Migraine
Strong pain
Fever
Broken bone
Vomiting
Infectious illness eg chicken pox
Nose bleed
Asthma
Rash
Injury
Medical appointment
Dental appointment
Optometry appointment
Physiotherapy appointment
Specialist appointment
Other - I will telephone the school to explain

Family reason:

Funeral
Moving residence
Arrival or departure of an immediate relative from overseas
Unavoidable involvement in a serious family incident
Other - I will telephone the school to explain

Other reason:

Misadventure and unforeseen events eg fire, flood
Participation in special event, eg attendance at a religious ceremony
Family holiday
Transport difficulty
Unavoidable delay
Other - I will telephone the school to explain